



Prayer for Protection against a Pandemic

Lord Jesus Christ our God, You Who created human beings with utter goodness, the healer of our souls and bodies, heed now the supplication of Your children, and save us from the impending threat against the world. For this affliction has spread ferociously and the fear of death has surrounded us. Many have suffered and many have passed on to repose, and there is none to save us, except You, O Lord.

We know, Merciful Lord, that all this will cultivate our faith, as we implore you, crying out in utter repentance. Undo, O Lord, the dangerous effects of the virus and heal all people, as a most Gracious Lord. For those, who repose in peace, give rest in Your heavenly abode. Grant peace to the world, so that all people know that You are the Only God, and your faithful are not bound by death, but live forever.

For You are our hope and our whole life is in Your benevolent hands, and to You we give glory, as well as to the Father and the Holy Spirit, now and forever and unto the ages of ages. Amen.

Προσευχή διά πάσαν λοιμικήν νόσον

Κύριε Ἰησοῦ Χριστέ ὁ Θεός ἡμῶν, ὁ διά τήν πολλήν σου ἀγαθότητα ποιήσας τόν ἄνθρωπον, ὁ ἰατρός τῶν ψυχῶν καί τῶν σωμάτων ἡμῶν, πρόσχες νῦν ἐπί τήν δέησιν τῶν τέκνων σου, καί ῥῦσαι ἡμᾶς τῆς ἐπελθούσης τῷ κόσμῳ σου ἀπειλῆς· ὅτι νόσος ἐνέσκηψε δεινή, καί φόβος θανάτου ἐκύκλωσεν ἡμᾶς. Πλεῖστοι ἠσθένησαν, καί ἱκανοί ἐκ τοῦ λοιμοῦ ἐκοιμήθησαν, καί οὐκ ἐστιν ὁ λυτρούμενος μλήν σου, Κύριε.

Οἶδαμεν, Ἀγαθέ, ὅτι πρὸς νοθεσίαν ἡμῶν ἐπήγαγες ταῦτα ἐφ' ἡμᾶς· ἀλλά νῦν ἐπιστρέφοντες, ἐν μετανοία κραυγάζομεν· τήν νομήν τοῦ λοιμοῦ ἀνάσειλον, καί πάντας ὡς οἰκτίρμων θεράπευσον· τοὺς δέ Θανόντας ἀδελφούς ἡμῶν ἐν ταῖς σκηναῖς σου ἀνάπαυσον. Εἰρήνην τῇ οἰκουμένην δώρησαι, καί γνώτωσαν πάντες ὅτι Σύ εἶ Θεός μόνος, καί οἱ πιστεύοντες εἰς Σέ οὐ δεδοίκασι Θάνατον.

Ὅτι σύ εἶ ἡ ἐλπίς ἡμῶν, καί εἰς χεῖρας σου ἡ ζωὴ ἡμῶν ἅπασα, καί σοί τήν δόξαν ἀναπέμπομεν, σὺν τῷ Πατρὶ καί τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι, νῦν καί ἀεὶ καί εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

(Ἀφορμὴ διά τήν σύνταξι τῆς ἀνωτέρω προσευχῆς ὑπῆρξε ἡ ἐπιδημία τοῦ κορονοϊοῦ.)

